



## PATRICK COFFEY & ASSOCIATES

Computer Polygraph & Security Interviewing Services

533 Airport Blvd., Suite #400

Burlingame, CA. 94010

Business (650) 373-2007 Cell (650) 219-2181 Fax (650) 373-2009

DÔVERNÁ SPRÁVA A PRACOVNÝ VÝSTUP  
PODĽA PRAVIDIEL PRIVILÉZIA OBHAJCA / KLIENT

15. februára, 2007

Správa o teste na počítačovom detektore lži (polygrafe)

---

Komu: JUDr. Allan Böhm  
Advokát  
Jesenského 2, P.O. Box 126, 814 99  
Bratislava, Slovenská republika

Od: Patrick T. Coffey,  
Examinátor na počítačovom polygrafe  
a expert na bezpečnostné pohovory

RE: Správa o teste na počítačovom detektore lži (polygrafe); prípad vraždy z r.  
1976,  
v odvolacom konaní.

Subjekt/testovaná osoba: p. Pavel Bedač

Dátum testu: 4. 2. 2007

JUDr. Böhm,

Na základe žiadosti a v súlade s pravidlami privilégia obhajca - klient sa uskutočnila séria testov na počítačovom polygrafe, s vyššie uvedeným subjektom

v jeho prípade. Examinátor rozhodol, že pre účely formulácie otázok bude predmetom skúmania v teste vec súvisiaca s násilím. Pred uskutočnením predtestového pohovoru sa pán Bedač zaviazal a miestoprísazne vyhlásil, že nižšie uvedené informácie sú pravdivé a berie na vedomie, že podstúpi test, ktorý sa bude týkať týchto informácií. Ďalej pán Bedač vyhlásil, že takýto test môže absolvovať s úspešným výsledkom

Examinátor poznamenáva, že nasledujúci pracovný výstup sa realizoval s pomocou tlmočníka, ktorý má príslušnú kvalifikáciu na tlmočenie do slovenčiny, ktorá je jeho rodným jazykom a do angličtiny. Vyššie spomenutá osoba pôsobí ako profesionálny tlmočník, ktorý so mnou pracoval pri školení špecializovanej jednotky pre štátnu organizáciu Slovenskej republiky. Obsahom školenia boli postupy a metódy testovania na počítačom polygrafe. Vyššie spomenutý tlmočník bol tak plne spôsobilý mi pomôcť v tomto úsilí. Ďalej potvrdzujem profesionálnu kvalitu práce tlmočníka, ktorá bola nevyhnutná na uskutočnenie tejto úlohy. Testované osoby s ním komunikovali bez problémov a počas práce sa neobjavili nijaké jazykové bariéry, ktoré by sa nedali prekonať s jeho profesionálnou pomocou.

**POHOVOR PRED TESTOM:** Pred uskutočnením samotného testu bol poskytnutý dlhší čas na pohovor s pánom Bedačom, ktorý mohol podať potrebné vysvetlenie dôvodu vzniku svojej právnej situácie.

Examinátor poznamenáva, že pán Bedač hneď na začiatku poprel, že by kedykoľvek počas svojho života poznal obeť, sl. Ľudmilou Cervanovou alebo sa s ňou stretol. Pán Bedač poprel, že by mal s ňou akýkoľvek spoločenský kontakt alebo že by sa s ňou niekedy rozprával. P. Bedač ďalej vyhlásil, že v čase trestného činu sa ani nenachádzal v Bratislave a nevedel pochopiť, prečo si niekto mohol myslieť, že sa na tomto čine zúčastnil.

P. Bedač poprel, že by sa nachádzal na mieste činu, keď obeť bola akýmkoľvek spôsobom poškodená a nemá žiadnu vedomosť o tom, kto spáchal na obeti tento trestný čin. P. Bedač poprel akúkoľvek svoju osobnú účasť na trestnom čine a taktiež poprel, že by mu boli známe informácie, ktoré by mohli pomôcť polícii pri vyriešení tohto prípadu. P. Bedač súhlasil, že osoba menom Ľudmila Cervanová je preňho iba fotografiou, ktorú videl v médiách a nie je to osoba, ktorú by kedy v živote stretol, s ktorou by hovoril, alebo ktorú by akokoľvek poškodil. Osobe, ktorá viedla pohovor, pán Bedač výslovne a bezvýhradne poprel svoju účasť na tomto trestnom čine.

Test na počítačom detektore lži (polygrafe): p. Bedáč Pavel  
Test podľa zásad privilegia obhajca - klient: Prípady vraždy v roku 1976, v  
odvolacom konaní,  
sl. Ľudmila Cervanová / obeť, 15. 2. 2007

P. Bedáč vyhlásil, že počas bývalého komunistického režimu bol neprávom uznaný vinným za tento trestný čin a že príliš dlho trpel za to, že bol neprávom označovaný za vraha tejto úbohej ženy a že tento trestný čin nespáchal. Examinátor poznamenáva, že pán Bedáč pôsobil ako osoba, ktorá v dôsledku tejto dlhotrvajúcej udalosti vo svojom živote utrpela najväčšiu traumu zo všetkých testovaných osôb.

#### PRÍSTROJOVÁ TECHNIKA, KTORÁ BOLA POUŽITÁ POČAS TESTU:

Examinátor použil systém Axciton Computer Polygraph, verzia 6.31, ktorý odborná polygrafická verejnosť považuje za najmodernejší systém, ktorý používa väčšina štátnych organizácií v USA, členské krajiny NATO, policajné orgány vo veľkých mestách vo svete a spravodajské služby.

Systém pozostáva z počítaču typu laptop so špeciálnym softvérom, ktorý sa kalibruje pred každým testom. Systém ďalej využíva špeciálnu snímaciu skrinku, ktorá slúži na konverziu dát získaných od subjektu do grafickej podoby, ktorú neskôr možno zdigitalizovať. Takto upravené dáta možno ďalej analyzovať a porovnávať s databázou známych riešení. Na testovanú osobu sa pripievňujú snímacie nástavce, a to: dve (2) pneumografické trubice, ktoré neustále zaznamenávajú priebeh dýchania v hrudnej a brušnej oblasti, jeden (1) snímač galvanickej reakcie pokožky (Galvanic Skin Response - GSR/EDR), ktorý zaznamenáva relatívne zmeny nárastu alebo poklesu elektrického odporu tela testovanej osoby, a jeden (1) kardiosnímač, ktorý zaznamenáva relatívne zmeny krvného tlaku a pulzu u testovanej osoby. Examinátor zaznamenal, že systém bol odskúšaný a riadne fungoval v rozmedzí parametrov udávaných výrobcom, a to tak pred samotným testom, ako aj počas testu.

POUŽITÁ METÓDA TESTU: Test na počítačom detektore lži sa uskutočnil v mieste vášho podnikania a podľa názoru examinátora toto prostredie bolo na test vhodné, bez akýchkoľvek umelých stimulov. Počas testu bola použitá zónová porovnávací technika (Zone Comparison Technique - ZCT), s použitím troch (3) porovnávacích/kontrolných otázok a dvoch (2) relevantných otázok, ktoré priamo súviseli s predmetom skúmania. Ide o najčastejšie používanú metódu na riešenie jediného predmetu skúmania. Túto metódu používajú federálne orgány USA činné v trestnom konaní, spravodajské služby, štátne a miestne orgány USA činné v trestnom konaní. Táto metóda sa tiež používa v súkromnom sektore v USA. V priebehu testu na polygrafe sa zaznamenajú celkom štyri grafy (tzv. polygramy) a počas záznamu každého grafu sa používajú tie isté otázky, ktorých je celkom deväť. Examinátor kladie komparatívne/kontrolné otázky v rôznom poradí počas záznamu každého

jednotlivého grafu a po ukončení záznamu štyroch alebo piatich grafov tak dokáže porovnať každú relevantnú otázku s každou komparatívnou otázkou.

Počas testu na špecifický predmet skúmania u p. Bedača boli položené tieto relevantné otázky:

1. (#R5) SPÔSOBILI STE AKÉKOĽVEK ZO ZRANENÍ, KTORÉ VIEDLI K SMRTI ĽUDMILY CERVANOVEJ?

ODPOVEĎ: "NIE"

2. (#R7) SPÔSOBILI STE AKÉKOĽVEK ZO ZRANENÍ, KTORÉ VIEDLI K SMRTI ĽUDMILY CERVANOVEJ V ROKU 1976 ?

ODPOVEĎ: "NIE"

POŽIADAVKY NA VYHODNOTENIE TESTU: Pri použití Zónovej porovnávacej techniky sa vyžaduje dosiahnutie úrovne štatistickej významnosti pri identifikácii pravdy alebo klamstva, pričom Examinátor manuálne vyhodnocuje test a dosiahnuté skóre na každú jednotlivú otázku sa pohybuje v rozmedzí od plus tri (+3) do mínus tri (-3).

Po ukončení manuálneho vyhodnotenia všetkých grafov sa vypočíta konečné skóre, ktoré musí dosiahnuť hodnotu najmenej plus šesť (+6). Táto hodnota označuje obhájitelný výsledok - NEBOLO IDENTIFIKOVANÉ KLAMSTVO/TESTOVANÁ OSOBA HOVORÍ PRAVDU. Okrem toho, v pravidlách hodnotenia/skórovania, ktoré presadzuje Polygrafický inštitút Ministerstva obrany USA sa uvádza, že v prípade pozitívnej hodnoty oboch jednotlivých skóre (číslo 0 alebo záporná hodnota), úplne postačuje konečné skóre hodnoty plus štyri (+4), aby testovaná osoba dosiahla výsledok NEBOLO IDENTIFIKOVANÉ KLAMSTVO/TESTOVANÁ OSOBA HOVORÍ PRAVDU.

Na dosiahnutie obhájitelného výsledku - BOLO IDENTIFIKOVANÉ KLAMSTVO/TESTOVANÁ OSOBA NEHOVORÍ PRAVDU sa vyžaduje konečné skóre hodnoty najmenej mínus šesť (-6) a nižšie.

Test na počítačom detektore lži (polygrafe): p. Bedáč Pavel  
Test podľa zásad privilégia obhajca - klient: Prípado vraždy v roku 1976, v  
odvolacom konaní,  
sl. Ľudmila Cervanová / obeť, 15. 2. 2007

---

Akékoľvek konečné skóre v rozmedzí hodnôt plus päť (+5) až mínus päť (-5), bez ohľadu nato, do akej miery sa skóre priblížilo k limitným hodnotám, sa považuje za NEPREUKÁZATEĽNÝ výsledok, z ktorého examinátor nemôže vyvodiť nijaký záver. Examinátor poznamenáva, že vo väčšine prípadov možno testy s nepreukázateľným výsledkom opäť zopakovať a tak ich vyriešiť. Takéto prípady však v priemere tvoria len asi dve percentá (2 %) všetkých testov na špecifický predmet skúmania.

**VÝSLEDOK TESTU / OSOBNÉ RUČNÉ SKÓRE EXAMINÁTORA:**

Examinátor vypracoval manuálne skóre v sedembodovej škále, s použitím metódy najlepšej celej kontrolnej otázky a zistil výsledok testu **NEBOLO IDENTIFIKOVANÉ KLAMSTVO**, pričom číselné výsledky spĺňajú vyššie uvedené požiadavky. Examinátor ďalej vykonal celkovú analýzu zaznamenaných grafov a došiel k tomu istému záveru.

Nález **NEBOLO IDENTIFIKOVANÉ KLAMSTVO** je preto výsledkom testu na overenie pravdivosti tejto testovanej osoby, ktorá tvrdí, že nespôsobila žiadne zo zranení, ktoré v roku 1976 viedli k smrti ženy známej pod menom Ľudmila Cervanová.

Podpísaný

Patrick T. Coffey  
Examinátor na počítačom polygrafe  
a expert na investigatívne pohovory

KONIEC SPRÁVY